

Frédéric Chiffelle

L'Arc jurassien romand à la frontière des langues

Faut-il craindre la germanisation ?

Collection Hic & Nunc

Editions Payot Lausanne

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	5
--------------------	---

PREMIÈRE PARTIE TERRITORIALITÉ LINGUISTIQUE EN SUISSE

1. Introduction : la territorialité d'une langue	9
2. Territorialité linguistique suisse. Aspect juridique	10
3. Territorialité linguistique dans les cantons bilingues	14

DEUXIÈME PARTIE ÉVOLUTION LINGUISTIQUE EN SUISSE

1. Mise en place de la frontière linguistique franco-alémanique	19
2. Evolution des groupes linguistiques dans la Suisse moderne	20

TROISIÈME PARTIE ÉVOLUTION DE LA FRONTIÈRE LINGUISTIQUE DANS LE JURA SUISSE. LE JURA SE GERMANISE-T-IL ?

1. Part de l'allemand dans les districts francophones en 1990	26
2. Evolution de l'importance de l'allemand à l'échelle du district (1860-1990)	27
3. Part de l'allemand à l'échelle communale en 1990	30

4. Evolution de la part de l'allemand à l'échelle communale (1860-1990)	35
5. Intensité de la germanisation à son apogée	42
6. Evolution récente du pourcentage de germanophones (depuis la Deuxième Guerre)	43
7. Périurbanisation et frontière linguistique	44

QUATRIÈME PARTIE

CAUSES ET MODALITÉS DE FRANCISATION DU JURA SUISSE ROMAND

1. Introduction	49
2. Définitions	50
3. Perception de la germanisation / francisation par la population locale	53
4. Causes de francisation	55
A. Causes politiques de francisation	56
B. Causes économiques de francisation	59
C. Causes culturelles de francisation: l'école	59
D. Causes géographico-culturelles de francisation: force d'intégration de la langue dominante du lieu ou la puissance de la territorialité linguistique	64

CONCLUSION GÉNÉRALE

LE PROCESSUS DE FRANCISATION DU JURA ROMAND

1. Causes psychologiques et linguistiques d'assimilation réussie des immigrés alémaniques dans le Jura romand – et inversement de la faible assimilation des Romands en Suisse alémanique	98
2. Causes géographiques d'assimilation ou de non-assimilation de l'immigrant à la langue du lieu: le rôle des centres urbains . .	101
3. Causes personnelles d'assimilation linguistique ou de non-assimilation de l'immigrant	103

ANNEXES

Evolution de la frontière linguistique dans le Jura suisse	107
Bibliographie	117